

© Д.Паскалев, Д.Петкова, Д.Бойчева, 2010
УДК 616+830]:Шиллер

Д. Паскалев¹, Д. Петкова¹, Д. Бойчева¹

ФРИДРИХ ШИЛЛЕР: ВРАЧ И ПОЭТ (250 лет со дня рождения)

D. Paskalev, D. Petkova, D. Boicheva

F. SCHILLER: THE DOCTOR AND THE POET (250 years from the date of a birth)

¹Медицинский университет «Проф. д-р П.Стоянов», г. Варна, Болгария

Ключевые слова: Шиллер, биография, история медицины.

Key words: Schiller, biography, the history of medicine.

«Дарующий счастье гений».

Т. Манн

Иоганн Кристоф Фридрих Шиллер (рис. 1) родился 10 ноября 1759 г. в г. Марбах-на-Неккаре, находившегося тогда на территории Вюртембергского герцогства. Кроме него, в семье Иоганна Каспара Шиллера и его жены Элизабет Доротеи (урожденной Кодвайс) были три дочери, к которыми Фридрих был очень привязан. Отец принимал участие в Семилетней войне (1756–1763), что помогло ему сделать карьеру от полкового фельдшера до звания капитана. Карьеру военного медика он прочил и сыну. 16 января 1773 г. молодой Шиллер поступил в только что основанную герцогом Вюртембергским Карлом Евгением (1728–1793) Академию (Карлова школа). Герцог переустроил «Дом солдатских сирот» в учебное заведение со строгим внутренним порядком: воспитанники не имели права на отпуск, свидания с родными, а «склонность к писанию поэзии оскорбляет институцию...». Ректором Академии являлся сам герцог и в ней готовили будущих юристов, офицеров, врачей, архитекторов и художников. Шиллер мечтал стать пастором, но отсутствие духовного факультета предопределило его будущее, пришлось заниматься юриспруденцией. В 1776 г. в Академии был открыт медицинский факультет, и Шиллер перешел на него. На этот выбор, вероятно, оказали влияние и другие факторы. В частности, обучение медицине допускало проявление либеральности и гуманности, при-

влекало внимание к личности человека и целому ряду философских вопросов, т.е. ко всему, что так интересовало будущего драматурга и поэта [1–3]. Поэтому неслучайно, что идеалом для молодого Шиллера стал энциклопедист Альбрехт фон Галлер (1708–1777) (рис. 2). Швейцарский ученый – ботаник, философ, полиглот, поэт и известный врач, автор книги «Основы физиологии человеческого тела», где излагались механизмы нервно-мышечной раздражимости [4, 5]. Под влиянием Галлера в 1779 г. Шиллер написал свою первую диссертацию: «Philosophia Physiologiae» (Философия физиологии), которая включала пять разделов: «Духовное начало», «Питание живого существа», «Воспроизводство», «Связь между этими тремя началами», «Сон и естественная смерть» [6]. Работа, однако, была написана языком, трудным для понимания, в ней предлагались новые теории и выдвигались новые философские категории, такие как «промежуточная сила» (Mittelkraft), которая выступала в качестве связующего звена между материей и духом. Вероятно, в связи с этим экзаменационная комиссия отвергла диссертацию. Смысл отказа, скорее всего, заключался в том, что слишком молодому человеку не пристало умничать. Однако Шиллер не упал духом и написал новый труд, практической направленности – «De discrimine februm inflammatoriarum et putridarum» («Разница между воспалительной и гнилостной лихорадкой») [7]. Автор сделал обзор медицинских знаний о воспалении со времени Гиппократов до XVIII в., ссылаясь на такие авторитетные имена, как Сиденгам и Галлер. В работе были представлены типичные кли-



Рис. 1. Фридрих Шиллер.



Рис. 2. Альбрехт фон Галлер (1708–1777).

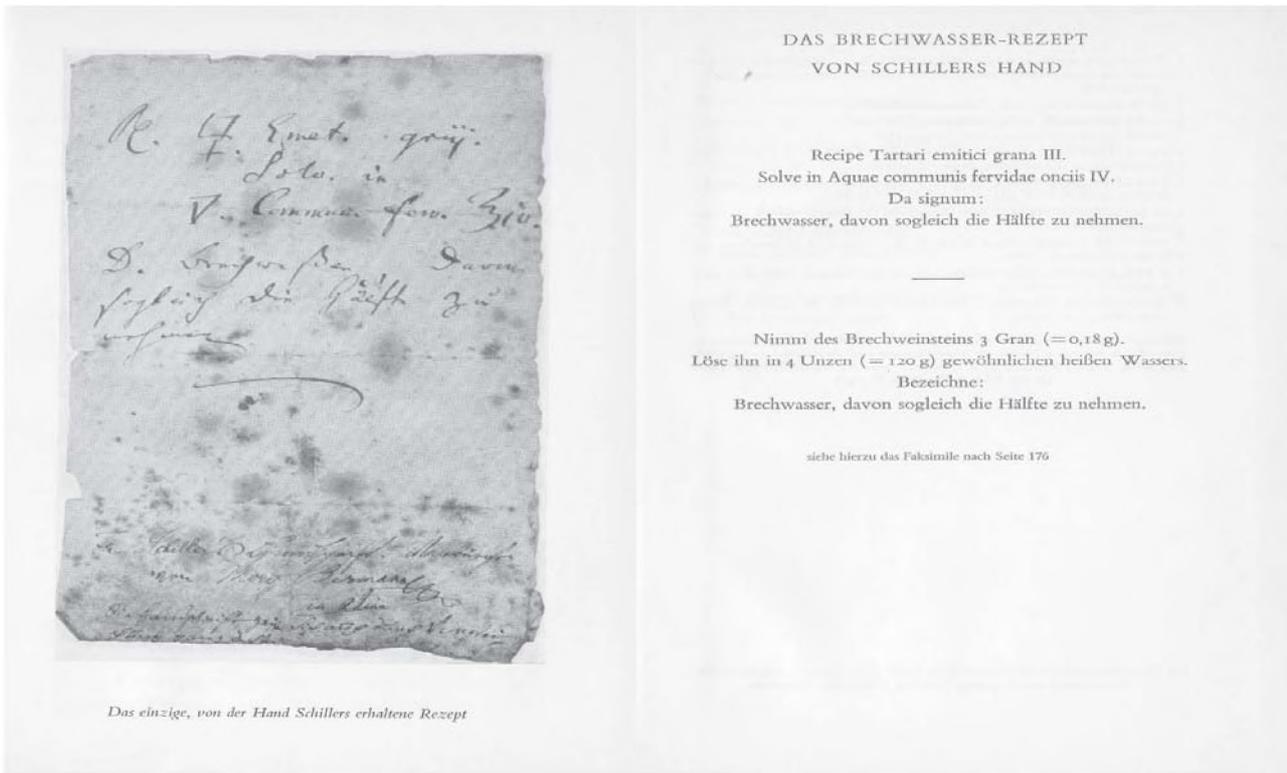


Рис. 3. Рецепт, выписанный Шиллером.

нические симптомы болезни – повышенная температура, ускоренный пульс, боль и функциональные нарушения, которые достигают своего максимума к 4-му дню заболевания. Из сопутствующих признаков были отмечены общая и местная плевротора («Allgemeine und lokale Blutueberfuelle»), сгущение крови («zu trockenes Blut») и обильный пот. Для облегчения этих проявлений болезни предлагались характерные для той эпохи терапевтические средства: кровопускание (включая использование пиявок) и «разрежение крови» нейтральными солями, такими как селитра (!) и вегетарианская пища, а также охлаждение тела для снятия высокой температуры. Автор отмечал, что благоприятный выход из лихорадки начинается кризисом, в ходе которого задача врача – не мешать естественному ходу развития заболевания.

О так называемой «гнилостной лихорадке» Шиллер писал, что у нее рекуррентный характер, она сопровождается рвотой, поносом, истощением, болями в грудной клетке, а пульс – малый и трудно прощупывается. Он отмечал, что наиболее часто заболевание возникало во время эпидемии и редко вызывалось факторами окружающей среды. Патогенез заболевания был объяснен накоплением гнилостных веществ в организме, которые было необходимо удалить с помощью

медикаментов, вызывающих рвоту, слабительных средств и клизм [7]. К сожалению, до нас дошел только один рецепт, выписанный самим Шиллером (рис. 3) – о калиево-аммониевом тартрате, популярном рвотном средстве в то время. Известным осталось имя самого пациента, но, вероятно, он страдал «гнилостной лихорадкой».

Трактат о лихорадках был снова возвращен экспертами. Тем не менее, Шиллер начал работать над третьей диссертацией – «Versuch ueber den Zusammenhang der tierischen Natur des Menschen mit seiner Geistigen» («Опыт исследования вопроса о связи между животной и духовной природой человека») [8], которую успешно защитил в ноябре 1780 г. 15 декабря 1780 г. Шиллер был назначен полковым врачом без портупей в Штутгарте, с ежемесячной зарплатой в 15 гульденов, без права на частную практику, а также с запретом на выезд из гарнизона! [1–3].

Еще в Академии, раздраженный казарменным режимом [9], Шиллер начинал работу над своей первой пьесой «Разбойники». Для эпиграфа драмы автор выбрал мысль Гиппократата: «Чего не лечат лекарства, излечивает железо; чего не врачует железо, исцеляет огонь». Премьера состоялась в январе 1782 г. в Мангейме, чей театр являлся одним из самых значимых в Германии в

то время. Автор приходит тайно на представление и, скрытый в ложе директоров, был потрясен спонтанным восторгом публики.

Наказанный вюртембергским герцогом арестом за «самовольную отлучку с поста» (т.е. самовольный выезд из гарнизона), Шиллер принял судьбоносное решение отделиться от литературной работы, покинул службу и уехал из Штутгарта в Мангейм [1, 2, 9]. Здесь он получил должность драматурга и организатора репертуара местного театра. Для сцены в Мангейме он написал «Заговор Фиеско в Генуе» (1783) и драму «Луиза Миллер» (1784), которая остается в истории мирового театра под названием «Коварство и любовь». Это первая немецкая пьеса с политическим зарядом, бичующая «интриги, пороки и влияние фавориток в одном типичном владетельском дворе восемнадцатого века» [9].

Работая над «Дон Карлосом, испанским инфантом», Шиллер написал «Историю отпадения Нидерландов от испанского правления» (1788). Первоначально написанный в прозе, после усиленной переработки «Дон Карлос» превратилась в драматическую поэму, написанную пятистопным ямбом в более чем 5000 стихов. Идея автора заключалась в том, чтобы, «представляя ужасы инквизиции отомстить за поруганное человечество и приковать к позорному столбу ее отвратительные злодеяния» [9]. Почти восемь десятилетий спустя гений Джузеппе Верди создал бессмертную музыку оперы «Дон Карлоса», которая подняла на ноги парижскую «Гранд Оперу» в мае 1867 г., чтобы навсегда остаться на мировой сцене [2].

В 1875 г., попавший в серьезные финансовые затруднения Шиллер спасен друзьями, в частности, адвокатом Кернером. Вдохновленный истинной человеческой дружбой он написал оду «К радости». Спустя приблизительно 40 лет, 7 мая 1824 г. в императорском театре в Вене прозвучала Девятая симфония Бетховена, включающая в финале хор, который исполнял бессмертную оду Шиллера. Это был один из самых больших публичных успехов Бетховена в тот тяжелый период его жизни, когда он почти лишился слуха [10]. И полтора века спустя финал Девятой симфонии Бетховена и ода «К радости» Шиллера, навсегда связанные воедино, стали гимном Объединенной Европы! [2].

В 1787 г. Шиллер прибыл в Веймар, где пост министра княжества занимал И.В.Гете. Он помог

своему молодому коллеге по перу поступить на работу в качестве профессора истории в Йене. Позднее их знакомство пререшло в удивительную человеческую и творческую дружбу. В благородном соревновании с Гете были созданы знаменитые баллады Шиллера – «Поручительство», «Журавли Ибика», «Перстень Поликрата» и др. Автор «Фауста» предложил ему сюжет для «Вильгельм Телля». И эту драму Шиллер написал всего за 9 месяцев в 1804 г. Работая только по картам, даже не посетив Швейцарию, Шиллер создал свой шедевр, превратившийся для поэта в крик лебедя, умирающего за свободу и справедливость между людьми [1, 2, 9].

Фридрих Шиллер умер 9 мая 1805 г. от генерализованной формы туберкулеза, которым он страдал с 1791 г. При аутопсии, сделанной врачом Хушке, были выявлены многочисленные поражения внутренних органов: двустороннее воспаление легких с эмпиемой справа; организованный надпеченочный абсцесс справа, хроническая кишечная непроходимость из-за спаечной болезни в результате специфического перитонита, хронический миокардит, спленомегалия, хронический гнойный пансинуит [11]. Результаты этого исследования поставили под сомнение гипотезу о том, что смерть наступила в результате отравления *Aconitum Napellus* [11]. Шиллер был похоронен на старом кладбище при церкви Святого Якова в Веймаре.

В память поэту на высокой 28-метровой скале, возвышающейся над Фиервальдштетерском озером возле Брунена, высечена надпись: «*Певцу Телля Ф. Шиллеру. Кантон Ури*». Надпись была сделана в 1859 году по поводу 100-летия со дня рождения поэта. С тех пор скала носит его имя – Schillerstein, т.е. скала Шиллера.

Фридрих Шиллер

ОДА К РАДОСТИ

/Перевод И. Миримского/

*Радость, пламя неземное,
Райский дух, слетевший к нам,
Опьяненные тобою,
Мы вошли в твой светлый храм.
Ты сближаешь без усилья*

Всех разрозненных враждой,
 Там, где ты раскинешь крылья,
 Люди – братья меж собой.
 Хор
 Обнимитесь, миллионы!
 Слейтесь в радости одной!
 Там, над звёздной страной, –
 Бог, в любви пресуществлённый!
 Кто сберёг в житейской выюге
 Дружбу друга своего,
 Верен был своей подруге, –
 Влейся в наше торжество!
 Кто презрел в земной юдоли
 Теплому душевных уз,
 Тот в слезах, по доброй воле,
 Пусть покинет наш союз!
 Хор
 Всё, что в мире обитает,
 Вечной дружбе присягай!
 Путь её в надзвездный край,
 Где Неведомый витает.
 Мать-природа всё живое
 Соком радости поит,
 Всем даёт своей рукою
 Долю счастья без обид.
 Нам лозу и взор любимой,
 Друга верного в бою,
 Видеть Бога херувиму,
 Сладострастие червю.
 Хор
 Ниц простерлись вы в смиренье?
 Мир! Ты видишь Божество?
 Выше звёзд ищи Его;
 В небесах Его селенья.
 Радость двигает колёса
 Вечных мировых часов.
 Свет рождает из хаоса,
 Плод рождает из цветов.
 С мировым круговоротом
 Состязаясь в быстроте,
 Видит солнца в звездочётам
 Недоступной высоте.
 Хори я
 Как светила по орбите,
 Как герой на смертный бой,
 Братья, в путь идите свой,
 Смело, с радостью идите!
 С ней мудрец читает сферы,
 Пишет правды письма,
 На крутых высотах веры
 Страстотерпца ждёт она.

Там парят её знамёна
 Среди сияющих светил,
 Здесь стоит она склонённой
 У разверзшихся могил.
 Хор
 Выше огненных созвездий,
 Братья, есть блаженный мир,
 Претерпи, кто слаб и сир, –
 Там награда и возмездье!
 Не нужны богам рыданья!
 Будем равны им в одном:
 К общей чаше ликования
 Всех скорбящих созовём.
 Прочь и распри и угрозы!
 Не считай врагу обид!
 Пусть его не душат слёзы
 И печаль не тяготит.
 Хор
 В пламя, книга долговая!
 Мир и радость – путь из тьмы.
 Братья, как судили мы,
 Судит Бог в надзвёздном крае.
 Радость льётся по бокалам,
 Золотая кровь лозы,
 Дарит кротость каннибалам,
 Робким силу в час грозы.
 Братья, встаньте, – пусть, играя,
 Брызжет пена выше звёзд!
 Выше, чаша круговая!
 Духу света этот тост!
 Хор
 Вознесём Ему хваленья
 С хором ангелов и звёзд.
 Духу света этот тост!
 Ввысь, в надзвездные селенья!
 Стойкость в муке нестерпимой,
 Помощь тем, кто угнетён,
 Сила клятвы нерушимой –
 Вот священный наш закон!
 Гордость пред лицом тирана
 (Пусть то жизни стоит нам),
 Смерть служителям обмана,
 Слава праведным делам!
 Хор
 Братья, в тесный круг сомкнитесь
 И над чашею с вином
 Слово соблюдать во всём
 Звёздным Судией клянитесь!

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Велмонт НН. Фридрих Шилер (передговор). В: Фридрих Шилер, *Избрани произведения*, Народна култура, София, 1955; 5-53
2. Паскалев ДН. Между коварството и любовта. Вестник (Газета) «Черноморие», Варна; брой 132; 08.06.2000
3. Versuch einer Einfuehrung. In : Schiller F. Medizinische Schriften, W.Friedr. Mayer, Miesbach/ Obb, 1959; 5-18
4. Симънс Д. 100-те най-велики учени от древността до наши дни; Репортер; София 1998; 174-177.
5. Karger –Decker В. *Die Geschichte der Medizin*. Albatros; Duesseldorf; 2001; 138-139.
6. Schiller F., Philosophie der Physiologie In : Schiller F. Medizinische Schriften, W.Friedr. Mayer, Miesbach/ Obb, 1959; 37-62

7. Schiller F. De discrimine februm inflammatoriarum et putridarum, In : Schiller F. Medizinische Schriften, W.Friedr. Mayer, Miesbach/ Obb, 1959; 63-134
8. Schiller F. Versuch ueber den Zusammenhand der tierischen Natur des Menschen mit seiner Geistigen. In : Schiller F. Medizinische Schriften, W.Friedr. Mayer, Miesbach/ Obb, 1959; 135-180
9. Ман Т. Опит върху Шилер, В: Ман Т; *Литература и есеистика*; Наука и изкуство; София; 1976; т.2; 614-689
10. Ерио Е. Животът на Бетховен ; Музика, София 1979; 268-281
11. Ланге-Айхбаум В, Курт В. Гении, лудост, слава: Поети и писатели, том 5; Кибеа, София; 2008; 141-149

Поступила в редакцию 19.02.2010 г.

Принята в печать 02.06.2010 г.